

**Zeitschrift:** Schweizer Monatshefte : Zeitschrift für Politik, Wirtschaft, Kultur  
**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Monatshefte  
**Band:** 50 (1970-1971)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

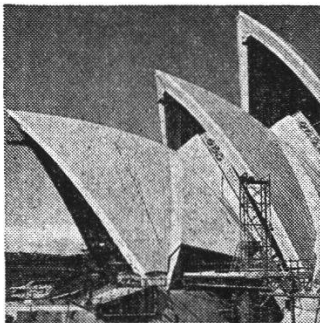
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Manchmal ist Araldit nur deshalb die einfachste Lösung, weil es die einzige ist.

GGK



Das neue Opernhaus von Sydney ist eines der kompliziertesten Bauwerke, das man je gebaut hat. Ohne Araldit wäre diese gewagte Konstruktion nicht möglich.

Araldit ist ein Epoxidharz, und das hat einen Nachteil: Da Epoxidharze nicht wie andere Klebstoffe trocknen, sondern aushärten, ist Araldit etwas komplizierter zu verarbeiten als gewöhnliche Kleber. Man muss zwei Komponenten zusammenmischen, die Mischung innerhalb einer Stunde verarbeiten und dann einige Zeit warten, bis sie hart ist.

Die beiden Araldit-Tuben gehören immer zusammen. So wie das, was Sie damit kleben.

Araldit bekommen Sie in zwei Tuben. In der blauen ist das Epoxidharz, der eigentliche Klebstoff, in der schwarzen ist der Härter.

Wenn Sie gleichviel Material aus beiden Tuben mischen, bewirkt der Härter durch eine chemische Reaktion (Polyaddition) die Härtung des Bindemittels.

Araldit haftet überall so gut, weil der Klebstoff, solange er noch zähflüssig ist, sich innig mit der Oberflächen-Struktur der Füge-teile

Wenn nun die Industrie das ebenso gern in Kauf nimmt wie der Handwerker, dann muss das seine guten Gründe haben.

Entweder es ist immer noch einfacher, zwei Dinge mit Araldit zu verbinden, als sie zu schweißen, zu löten, zu schrauben, zu nageln oder zu zementieren.

Oder man hat Dinge zu verbinden, die sich überhaupt nicht schweißen, löten, schrauben oder mit Mörtel verbinden lassen.

So gibt es in der modernen Architektur Elemente, die sich beim besten Willen nicht aus einem Stück in Beton giessen lassen. Also klebt man sie mit Araldit.

So gibt es beim Bau von Flugzeugen Werkstoffe, die sich nur schlecht schweißen lassen. Also klebt man sie mit Araldit.

So gibt es in der Feinmechanik Verbindungen, die zu fein oder zu wärmeempfindlich zum Löten sind. Also klebt man sie mit Araldit.

Aber auch da, wo Araldit nicht die einzige Lösung ist, ist es so viel einfacher, haltbarer und praktischer, dass es trotzdem meistens die einzig vernünftige Lösung ist.

verbindet und dort ohne Schwund aushärtet.

Darum klebt Araldit fast alle Werkstoffe wie Metalle, Porzellan, Steingut, Glas, Holz, Leder, vulkanisierten Kautschuk und gehärtete Kunststoffe mit- und untereinander. Die kleine Packung kostet Fr. 4.60 Die grosse Packung kostet Fr. 14.50

## C I B A

ARALDIT ist eine der CIBA geschützte Marke für Epoxidharze in Form von Lackrohtoffen, Gläsern, Imprägnier- und Laminierharzen, Pressmassen und Bindemitteln.



**051/25 79 22**

Für Einladungen, besondere Anlässe, festliche Sonntage und natürlich auch im Alltag liefern wir Ihnen ins Haus, was Ihr Herz begehrt:

**Confiserie-Spezialitäten  
Torten, Gebäcke  
Glacen, Kaffee, Spirituosen**

Telefonieren Sie uns, schreiben Sie uns, oder kommen Sie persönlich vorbei. Gerne erfüllen wir Ihre Wünsche.

*Sprüngli*

**Confiserie am Paradeplatz, Zürich**

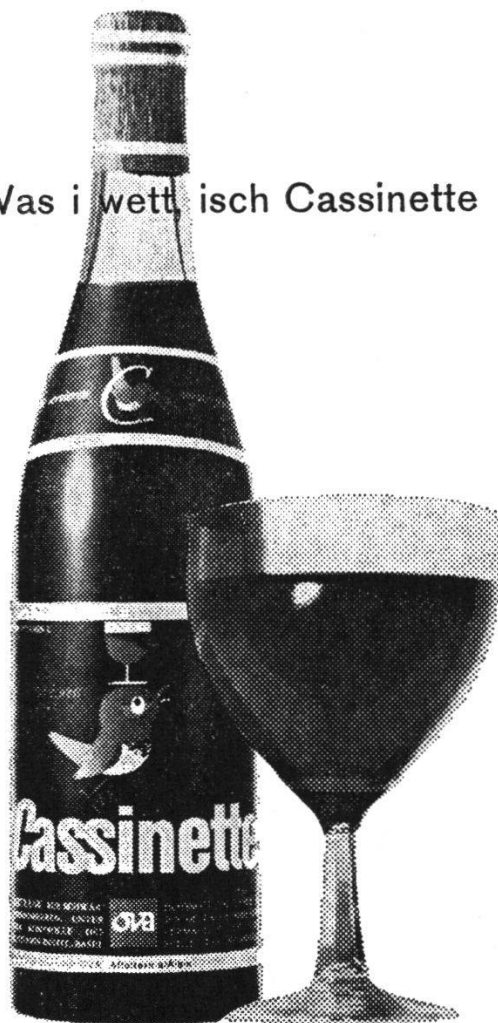
**Tel. 051/25 79 22**

**Shop Ville, Bahnhofpassage, Tel. 051/27 84 83**

**Stadelhoferplatz, Tel. 051/32 94 32**

**Shopping-Center Spreitenbach, Tel. 056/3 76 94**

Was i wett isch Cassinette



Cassinette ist gesundheitlich  
wertvoll durch seinen hohen  
Gehalt an fruchteigenem

**Vitamin C**

Ein **OVC**-Produkt

«INDEP»

**TREUHAND- UND  
REVISIONS-AG**

Postfach 227  
8024 Zürich  
Theaterstraße 16

Revisionen nach OR  
und Bankengesetz,  
Expertisen,  
Beratung in Steuer-  
und  
Wirtschaftsfragen,  
Führung  
von Sekretariaten



**BAER**  
stellt viele feine Käse her

JB<sup>co</sup>B

kürzlich hat unser Bankhaus einige kurzgefasste Broschüren über Probleme herausgegeben, die heute von allgemeinem Interesse sind, so zum Beispiel:

Erfolgreiche Obligationen auswählen  
Sollen Pensionskassen Aktien kaufen?  
Das Geldmarktpapier – eine Anlage ohne Kursrisiko  
Leitfaden zur Beurteilung von Wandelanleihen

Diese Broschüren senden wir Ihnen auf Wunsch gerne kostenlos zu.

**JULIUS BÄR & CO. BANQUIERS**

Bahnhofstrasse 36 8022 Zürich

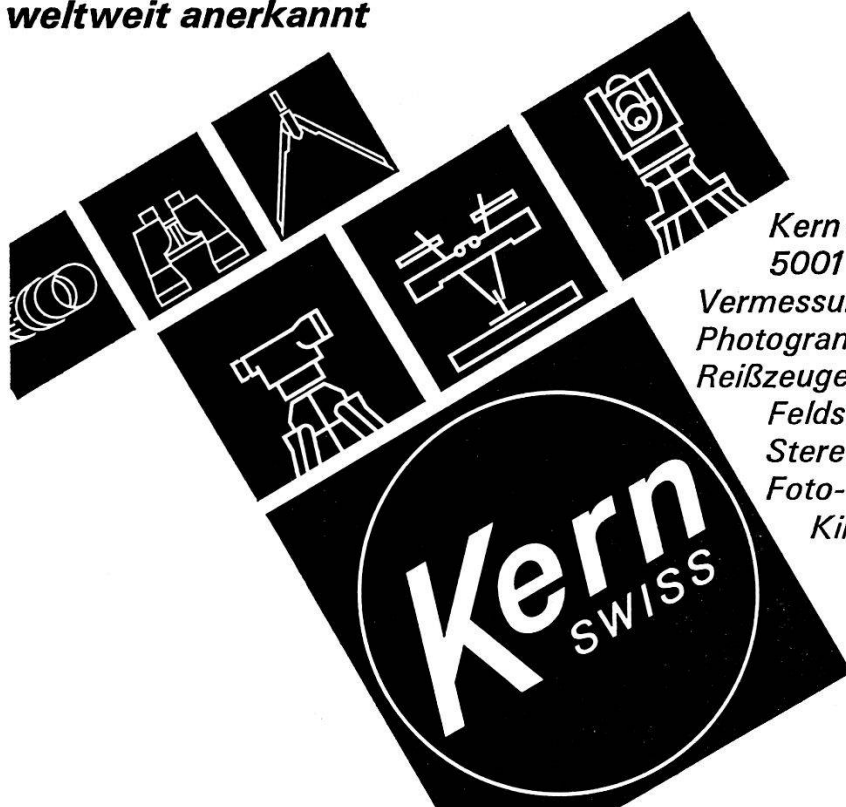
Tochtergesellschaften:  
JULIUS BAER INTERNATIONAL LIMITED  
London  
BAER CREDIT CORPORATION  
New York  
BAER SECURITIES CORPORATION  
New York

**Sachkundige  
Beratung—  
angemessene  
Versicherung**

Schweizerische Unfall-  
versicherungs-Gesellschaft  
in Winterthur

**Winterthur  
UNFALL**

**Kern-Instrumente seit 1819  
weltweit anerkannt**



**Kern & Co. AG**

**5001 Aarau**

*Vermessungsinstrumente*

*Photogrammetrische Instrumente*

*Reißzeuge*

*Feldstecher, Fernrohre*

*Stereo-Mikroskope*

*Foto- und*

*Kinoobjektive*

## **Photographieren Sie in Farben!**

Wir entwickeln und kopieren Ihre  
Farbphotos innert 1 bis 2 Arbeits-  
tagen in anerkannt erstklassiger  
Ausführung. Prompter Postversand.

**Die Fachgeschäfte für Photo und  
Kino mit dem erstklassigen Ser-  
vice und der guten Beratung durch  
erfahrene Fachleute:**

# **Watz**

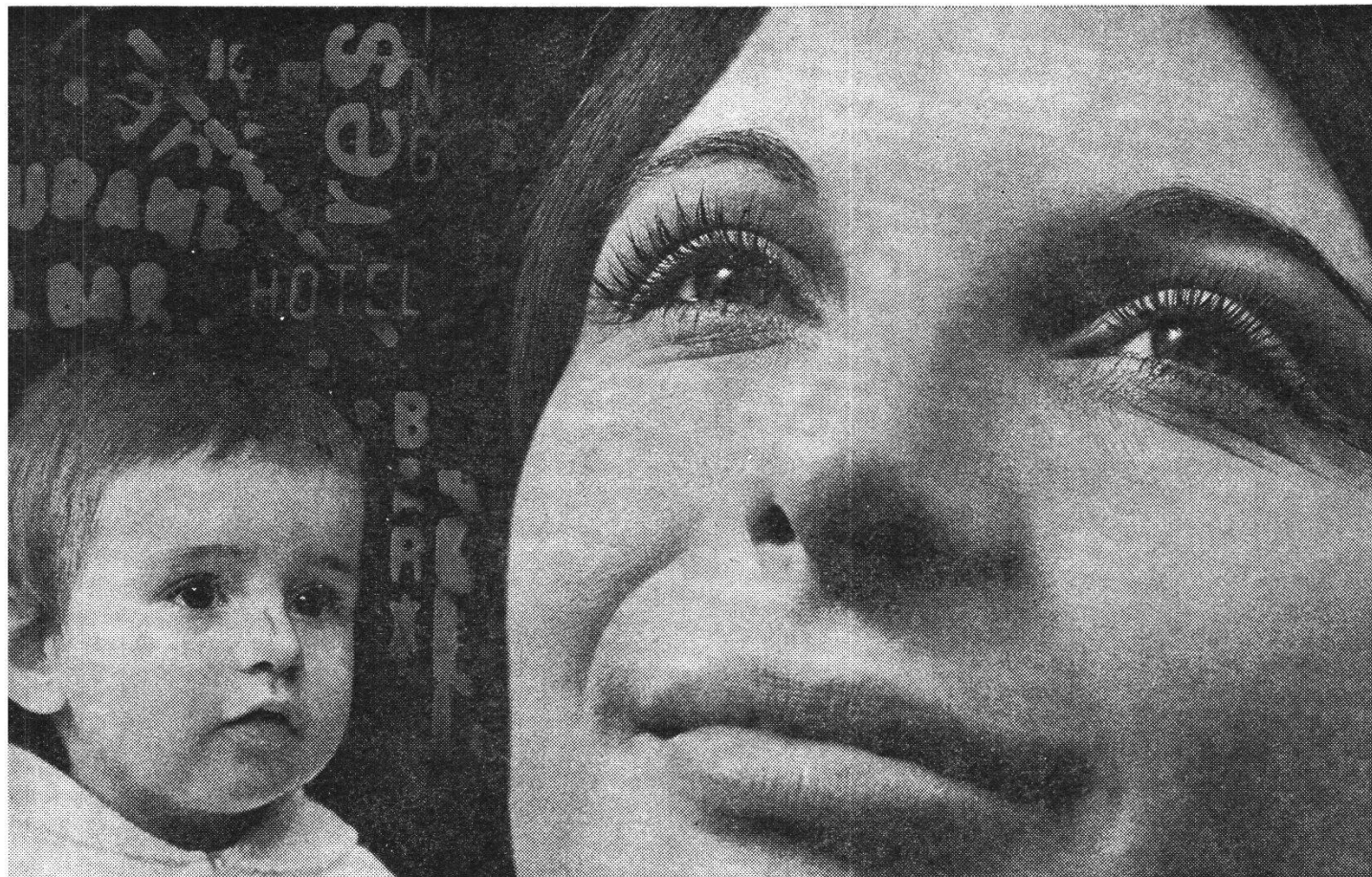
**& Co. A.G.**  
**ST.GALLEN / ZÜRICH**  
Multergasse 27      Bahnhofstrasse 104

Kennen Sie  
das neue Restaurant  
im Zürcher Bahnhofbuffet?

# **zur Trotte**

**Preiswerter Tellerservice  
Rustikale Atmosphäre  
Vorteilhafte  
Schweizerweine**





# ... für Ihre Zukunft ohne Sorgen

ne Sorgen für Sie und Ihre Familie. Mit ren Kindern, dem Haushalt und den vielen ltagsproblemen sind Sie den ganzen Tag gespannt. Die Rentenanstalt hilft Ihnen, e Zukunft für Sie und Ihre Familie plan- ässig sicherzustellen, was immer geschehen ag.

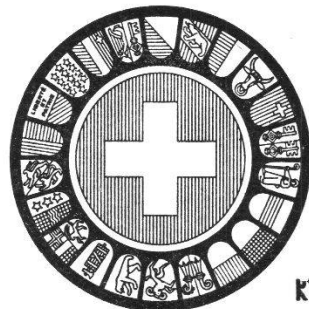
e Rentenanstalt ist die älteste und össte Lebensversicherungs - Gesellschaft r Schweiz. Von ihrer über hundertjährigen fahrung sollen auch Sie profitieren. Die

Kapital-, Renten- und Risiko-Versicherun- gen lassen sich individuell auf Ihre persön- lichen Bedürfnisse ausrichten – damit Sie und Ihre Angehörigen ohne Sorgen in die Zukunft blicken können.

Die Rentenanstalt zahlt jeden Arbeitstag mehr als 1 Million Franken an ihre Versicher- ten aus. Ein Viertel dieser Summe sind Ge- winnanteile! Denn nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit kommen alle Überschüsse vollumfänglich den Versicherten zugut.

## RENTENANSTALT

Schweizerische Lebensversicherungs-  
und Rentenanstalt



teste und grösste  
rweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft  
uptsitz in Zürich, General Guisan-Quai 40,  
l. 051/36 03 03

Generalagenturen in der ganzen Schweiz  
Niederlassungen in München, Paris, Amsterdam,  
Brüssel, London.

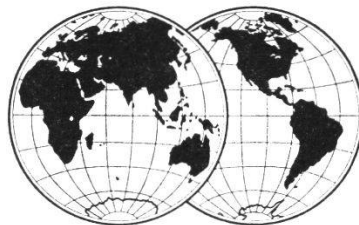
# Das ist unser Team in New York

(natürlich nur ein Teil)



## Diese Spezialisten stehen auch Ihnen zur Verfügung

Haben Sie ein Finanzproblem in New York oder sonstwo auf der Welt zu lösen: Kommen Sie doch bei einer unserer Niederlassungen vorbei! Die Schweizerische Kreditanstalt mit ihren vielen Spezialisten und weltweiten Verbindungen berät Sie immer gern, verantwortungsbewusst und diskret. Und das in allen Filialen, ganz gleich wo.



**SCHWEIZERISCHE**  
**KREDITANSTALT**  
der richtige Partner